

ÜYE İŞYERİ SÖZLEŞMESİ SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME ve ÜCRET BİLGİ FORMU
MERCHANT AGREEMENT PRE-AGREEMENT INFORMATION and FEE INFORMATION FORM

Ekli Sözleşme, genel işlem koşulları niteliğinde hükümler içermektedir. Genel işlem koşulları; bir sözleşme yapılmırken düzenleyenin, ilerde çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır.	The attached Agreement contains provisions in the nature of general terms and conditions. General terms and conditions are the agreement provisions that the issuer prepares while entering into an agreement and presents to the other party in advance, for the purpose of using in many similar agreements in the future. The inclusion of the general terms and conditions contrary to the benefit of the other party in the agreement is subject to the issuer providing the other party with the information on the existence of these conditions and providing the opportunity to clearly learn their content, and to the other party accepting these conditions.
Bu nedenle aşağıda Bankamızla imzalamayı düşündüğünüz Üye İşyeri Sözleşmesi içerisinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir.	For this reason, information on the general terms and conditions of the Merchant Agreement that you intend to enter into with our Bank are given below.
BİLGİLENDİRME KONULARI:	INFORMATION TOPICS:
1-Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın bir Katılım Bankası olduğu öncelikle nazara alınır; Bankanın üretici, satıcı, sağlayıcı vs. olmadığı, sadece kredi/finansman sağlayan olduğu esas alınır. Bu nedenle Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özellikle icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Üye İşyerinin vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işlem bakımından nazara alınır, genele şamil edilmez.	1-In the implementation and interpretation of the agreement, it is primarily taken into account that the Bank is a Participation Bank; That the Bank is not a producer, seller, provider, etc. but only a loan/financing provider is taken as a basis. Therefore, due to the working principles of the Bank, the provision added to the agreement (such as the acceptance of the Merchant as a proxy in some transactions) as required by the characteristic of any transaction is taken into account only in terms of that transaction and is not generalized.
2-Banka, Sözleşmedeki hak ve yetkilerini dilediği zaman kullanabilir.	2-The Bank may exercise its rights and authorities in the Agreement whenever it wishes.
3-Muaccel olan borçların ödenmemesi halinde; ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Üye İşyeri temerrüde düşmüş olur ve hakkında temerrüdün sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanabilir.	3-If the debts that are due are not paid, the Merchant shall be in default without any warning, notice or other transaction and all provisions regarding the consequences of the default shall apply to it.
4-Banka, geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası/kâr payı oranları esas alınarak yapılacak kıstelyevm hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme kâr payı olarak ilave etme hakkına sahiptir.	4-The Bank has the right to add the amount to be found by the calculation based on the principle of per diem deduction to be made on the basis of the delay penalty/profit share rates agreed upon between the parties in writing, to the arrears as a delay profit share for the period between the day the delay begins and the day the debt is actually paid.
5-Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir. Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muaceliyet nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Üye İşyerine aittir. Banka teminatlarının sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Üye İşyerine aittir.	5-Collaterals: The Bank may request in full or in part, the mortgage, pledge of movables, account pledge, assignment of claims, surety, guarantee, bill of exchange etc. collaterals as a collateral. It may also request additional collateral in necessary cases. It may associate the transactions with their provision and may make the failure to provide them a reason for falling due. All expenses related to the establishment and the release of the collaterals belong to the Merchant. The Bank may request to insure the collaterals and all premiums and expenses belong to the Merchant.
6-Uye İşyerinin, Banka uhdesinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak bilcümle alacak ve hakları ile	



bunların kâr payları üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı vardır.

7-Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Merkez) mahkeme ve icra daireleri yetkilidir. Bu hukum genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırır. Özellikle Bankanın filen şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

8-Çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterleri; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofîş, ses, görüntü ve sair kayıtları ve belgeleri esas alınır; bu kayıt ve belgeler kesin delil teşkil eder.

6-The Bank has the right of pledge, lien, bank transfer and barter on receivables and rights of the Merchant which are/will be under Bank's responsibility for whatever reason and their profit shares.

7-İstanbul (Central) Courts and execution offices are competent for the settlement of disputes arising from the Agreement. This provision does not eliminate the jurisdiction of general courts and execution offices. Courts and execution offices, especially in places where the Bank has actually branches are also competent for the settlement of disputes arising from this Agreement.

8-Bank's books, accounting, computer, microfilm, microfiche, sound, image and other records and documents are taken as basis in any dispute that may arise; these records and documents constitute conclusive evidence.

ÜCRET BİLGİLERİ / FEE INFORMATION:

ÜRÜNE AİT BİLGİLER / INFORMATION ON PRODUCT:

ÜRÜNE AİT BİLGİLER:

Ürünün Adı / Tanımı Name / Description of the Product	Üye İşyeri Sözleşmesi / Merchant Agreement

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET KALEMLERİ / AMOUNT OF FEES TO BE COLLECTED

İşlem Adı / Transaction Name	Asgari Tutar Minimum Amount	Asgari Oran Minimum Rate	Azami Tutar Maximum Amount	Azami Oran (%) Maximum Rate (%)	Açıklama / Remark
Pos Ücretleri / POS Fees					
POS Yazılım / Donanım/Bakım Ücreti - Fiziki POS POS Software/Hardware/Maintenance Fee - Physical POS	-	-	65 TL	-	Sabit/ADSL POS, Mobil POS ve Yazarkasa (ÖKC) POS türleri için her bir cihaz/yazılım için aylık olarak uygulanır. Applied monthly for each device/software for Fixed/ADSL POS, Mobile POS and Cash register POS types
POS Yazılım/Donanım/Bakım Ücreti – Sanal POS POS Software/Hardware/Maintenance Fee – Virtual POS	-	-	-	-	Ücret alınmamaktadır No fee is charged
Kayıp/Hasarlı POS ve Aksesuar Bedeli Lost/Damaged POS and Accessory Fee	-	-	1.000 TL	-	Kayıp/Hasarlı POS ve Aksesuar Başına Per each Lost/Damaged POS and Accessory
Üye İşyeri Ücretleri / Merchant Fees					



Üye İşyeri Ücretleri Peşin / Taksit Merchant Fees in Advance/ in Installments					
Üye İşyeri Ücreti Peşin Merchant Fee Advance	-	1.69%	-	1.69%	İşlem Başına / Aylık Per Each Transaction / Monthly
Üye İşyeri Ücreti Taksit (İlave Taksit Oranı) Merchant Fee in Installments (Additional Installment Rate)	-	0.845%	-	0.845%	Taksit sayısı arttıkça Üye İşyeri Ücreti/Peşin kalemindeki komisyon oranına her taksit için eklenir. As the number of installments increase, added for each installment to the commission rate in Merchant Fee/In Advance item
Üye İşyeri Ücreti Peşin (Yurtdışı Kartlar) Merchant Fee Advance (Foreign Cards)	-	1.60 %	-	1.60 %	İşlem Başına/Aylık Per Each Transaction / Monthly
Üye İşyeri Ücreti (Kapalı Devre Kart Sistemleri) Merchant Fee (Closed Circuit Card Systems)	-	1.69%	-	1.69%	Ötelemeli işlemlerde öteleen ay sayısı kadar çarpılırak uygulanır. Applied in deferred transactions by multiplying by the number of deferred months
Bloke Çözüm Ücreti/Unblocking Fee	-	1.60%	-	1.69%	Yurtçi kartlarda yapılan işlemlerde % 1.69, Yurtdışı kartlardan yapılan işlemlerden % 1.60 komisyon oranı uygulanır. Azami bloke gün süresi üzerinden kalan gün sayısı orantılanarak tahsil edilir. The commission rate applied to transactions with domestic cards is 1.69 %, and with international cards is 1.60 %. The commission is collected by proportioning the number of days remaining over the maximum blocking period.

Müşteri; / Customer;

Adı Soyadı/Unvanı / Full Name/Title :

İmzası / Signature :

Tarih / Date :

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Street No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Activity: Any Activity Allowed Under Banking Law 5411.

MSTS.0063.24

